

	DIN VDE 0100-708 (VDE 0100-708)	DIN
	Diese Norm ist zugleich eine VDE-Bestimmung im Sinne von VDE 0022. Sie ist nach Durchführung des vom VDE-Präsidium beschlossenen Genehmigungsverfahrens unter der oben angeführten Nummer in das VDE-Vorschriftenwerk aufgenommen und in der „etz Elektrotechnik + Automation“ bekannt gegeben worden.	VDE
ICS 97.200.30 Ersatzvermerk siehe unten Errichten von Niederspannungsanlagen – Teil 7-708: Anforderungen für Betriebsstätten, Räume und Anlagen besonderer Art – Caravanplätze, Campingplätze und ähnliche Bereiche (IEC 60364-7-708:2007, modifiziert); Deutsche Übernahme HD 60364-7-708:2009 Low-voltage electrical installations – Part 7-708: Requirements for special installations or locations – Caravan parks, camping parks and similar locations (IEC 60364-7-708:2007, modified); German implementation HD 60364-7-708:2009 Installations électriques à basse tension – Partie 7-708: Exigences pour les installations ou emplacements particuliers – Parcs de caravanes, parcs de camping et emplacements analogues (CEI 60364-7-708:2007, modifiée); Mise en application allemande de HD 60364-7-708:2009 Ersatzvermerk Ersatz für DIN VDE 0100-708 (VDE 0100-708):2006-02; Mit DIN VDE 0100-709 (VDE 0100-709):2010-02 und DIN VDE 0100-721 (VDE 0100-721):2010-02 Ersatz für DIN 57100-721 (VDE 0100-721):1984-04 Siehe jedoch Beginn der Gültigkeit Gesamtumfang 19 Seiten DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE		

Beginn der Gültigkeit

Diese Norm gilt ab 2010-02-01.

Daneben darf **DIN VDE 0100-708 (VDE 0100-708):2006-02** noch bis 2012-04-01 angewendet werden.

Nationales Vorwort

Vorausgegangener Norm-Entwurf: E DIN IEC 60364-7-720 (VDE 0100-720):2004-09.

Für diese Norm ist das nationale Arbeitsgremium UK 221.1 „Schutz gegen elektrischen Schlag“ der DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE (www.dke.de) zuständig.

Die enthaltene IEC-Publikation wurde vom TC 64 „Electrical installations and protection against electric shock“ erarbeitet.

Das IEC-Komitee hat entschieden, dass der Inhalt dieser Publikation bis zu dem Datum (maintenance result date) unverändert bleiben soll, das auf der IEC-Website unter „<http://webstore.iec.ch>“ zu dieser Publikation angegeben ist. Zu diesem Zeitpunkt wird entsprechend der Entscheidung des Komitees die Publikation

- bestätigt,
- zurückgezogen,
- durch eine Folgeausgabe ersetzt oder
- geändert.

Diese Norm enthält die Deutsche Übernahme des Europäischen Harmonisierungsdokuments

HD 60364-7-708:2009 „Elektrische Anlagen von Gebäuden – Teil 7-708: Anforderungen für Betriebsstätten, Räume und Anlagen besonderer Art – Caravanplätze, Campingplätze und ähnliche Bereiche“, das die Internationale Norm

IEC 60364-7-708:2007, modifiziert „Electrical installations of buildings – Part 7-708: Requirements for special installations or locations – Caravan parks, camping parks and similar locations“ mit gemeinsamen Abänderungen von CENELEC enthält.

Nationale Zusätze sind grau schattiert.

Der Originaltext des HD ist in dieser Norm übernommen und wie üblich (d. h. mit weißem Hintergrund) wiedergegeben. **Nationale Zusätze, die nicht in der Originalfassung des HD enthalten sind, sind grau schattiert.** Zweck dieser Unterscheidung ist es, dem Normenanwender die nationalen Zusätze deutlich aufzuzeigen und eine klare Unterscheidung zwischen HD und nationalen Anmerkungen und Zusätzen zu ermöglichen. Nationale Zusätze zum normativen Teil des HD sind normativ, ausgenommen Anmerkungen. Nationale Zusätze im informativen Teil des HD sind informativ.

In dieser Norm sind die gemeinsamen CENELEC-Abänderungen zu der internationalen Norm durch eine senkrechte Linie am linken Seitenrand gekennzeichnet.

Die im Original zitierten internationalen und europäischen Publikationen sind in dieser Norm zur besseren Handhabung durch die entsprechenden deutschen Normen ersetzt, ohne diese jedoch grau zu schattieren. Um die dazugehörigen Originalverweisungen aufzuzeigen, enthält **Anhang NA** eine Konkordanzliste (Gegenüberstellung der deutschen Normen mit den dazugehörigen Originalverweisungen und europäischen Entsprechungen). Die Originalfassung des HD in Deutsch, Englisch oder Französisch kann bezogen werden von: DKE-Schriftstückservice, Stresemannallee 15, 60596 Frankfurt am Main, Tel.-Nr.: (069) 63 08-3 82, Fax-Nr.: (069) 63 08-1 56, E-Mail-Adresse: dke.schriftstueckservice@vde.com.

Anhang NB zeigt die Eingliederung dieser Norm in die Struktur der Reihe DIN VDE 0100 (VDE 0100).

Änderungen

Gegenüber **DIN VDE 0100-708 (VDE 0100-708):2006-02** wurden folgende wesentliche Änderungen vorgenommen:

- a) Anforderungen in diesem Teil sind an die anderen Teile von DIN VDE 0100 (VDE 0100) angepasst;
- b) Steckdosen müssen einzeln durch eigene Fehlerstrom-Schutzeinrichtungen (RCDs) mit einem Bemessungsdifferenzstrom nicht größer als 30 mA geschützt werden.

Frühere Ausgaben

DIN 57100-721 (VDE 0100-721): 1980-11, 1984-04

DIN VDE 0100-708 (VDE 0100-708): 1993-10, 2006-02

Inhalt

Seite

Vorwort	6
Einleitung.....	7
708.1 Anwendungsbereich	7
708.2 Normative Verweisungen.....	7
708.3 Begriffe.....	8
708.31 Zweck, Stromversorgung und Aufbau der Anlage.....	8
708.312 Leiteranordnung und System der Erdung	8
708.313 Stromversorgungen	9
708.4 Schutzmaßnahmen.....	9
708.41 Schutz gegen elektrischen Schlag.....	9
708.5 Auswahl und Errichtung elektrischer Betriebsmittel	9
708.512 Betriebsbedingungen und äußere Einflüsse	9
708.521 Arten von Kabel- und Leitungsanlagen	10
708.531 Einrichtungen für den Fehlerschutz durch automatische Abschaltung der Stromversorgung	11
708.533 Einrichtungen zum Schutz bei Überstrom	11
708.536 Trennen und Schalten	11
708.55 Andere elektrische Betriebsmittel	11
Anhang ZA (normativ) Besondere nationale Bedingungen	13
Anhang ZB (informativ) A-Abweichungen.....	15
Literaturhinweise	16
Nationaler Anhang NA (informativ) Zusammenhang mit Europäischen und Internationalen Normen	17
Nationaler Anhang NB (informativ) Eingliederung dieser Norm in die Struktur der Reihe DIN VDE 0100 (VDE 0100)	19

**Errichten von Niederspannungsanlagen –
Teil 7-708: Anforderungen für Betriebsstätten,
Räume und Anlagen besonderer Art –
Caravanplätze, Campingplätze und ähnliche Bereiche**
(IEC 60364-7-708:2007, modifiziert)

Low-voltage electrical installations –
Part 7-708: Requirements for special
installations or locations –
Caravan parks, camping parks and similar
locations
(IEC 60364-7-708:2007, modified)

Installations électriques à basse tension –
Partie 7-708: Exigences pour les installations
ou emplacements particuliers –
Parcs de caravanes, parcs de camping et
emplacements analogues
(CEI 60364-7-708:2007, modifiée)

Dieses Harmonisierungsdokument wurde von CENELEC am 2009-04-01 angenommen. Die CENELEC-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen für die Übernahme dieses Harmonisierungsdokumentes auf nationaler Ebene festgelegt sind.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Übernahmen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Zentralsekretariat oder bei jedem CENELEC-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Dieses Harmonisierungsdokument besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch).

CENELEC-Mitglieder sind die nationalen elektrotechnischen Komitees von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.

CENELEC

Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung
European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

Zentralsekretariat: Avenue Marnix 17, B-1000 Brüssel

© 2009 CENELEC – Alle Rechte der Verwertung, gleich in welcher Form und in welchem Verfahren, sind weltweit den Mitgliedern von CENELEC vorbehalten.

Ref. Nr. HD 60364-7-708:2009 D

Vorwort

Der Text von 64/1572/FDIS, zukünftige Ausgabe 2 von IEC 60364-7-708, ausgearbeitet von IEC/TC 64 „Electrical installations and protection against electric shock“, wurde der IEC/CENELEC-Parallelumfrage unterworfen.

Ein ergänzender Entwurf, ausgearbeitet durch SC 64A, „Schutz gegen elektrischen Schlag“ des Technischen Komitees CENELEC/TC 64 „Elektrische Anlagen und Schutz gegen elektrischen Schlag“ wurde zur formellen Abstimmung verteilt.

Die zusammengefassten Texte wurden von CENELEC als HD 60364-7-708 am 2009-04-01 angenommen.

Dieses Harmonisierungsdokument ersetzt HD 384.7.708 S2:2005.

Die hauptsächlichen Änderungen in Bezug auf HD 384.7.708 S2:2005 betreffen:

- Anforderungen in diesem Teil sind an die anderen Teile des HD 60364 angepasst;
- eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) mit 30 mA darf nur noch eine Steckdose schützen.

In diesem Harmonisierungsdokument sind die gemeinsamen Abänderungen zu der internationalen Norm durch eine senkrechte Linie am linken Seitenrand gekennzeichnet.

Nachstehende Daten wurden festgelegt:

- | | |
|---|-------------------|
| – spätestes Datum, zu dem das Vorhandensein des HD auf nationaler Ebene angekündigt werden muss | (doa): 2009-10-01 |
| – spätestes Datum, zu dem das HD auf nationaler Ebene durch Veröffentlichung einer harmonisierten nationalen Norm oder durch Anerkennung übernommen werden muss | (dop): 2010-04-01 |
| – spätestes Datum, zu dem nationale Normen, die dem HD entgegenstehen, zurückgezogen werden müssen | (dow): 2012-04-01 |

Für dieses Harmonisierungsdokument muss der informative Anhang A von IEC 60364-7-708:2007 außer Acht gelassen werden und ist durch den normativen Anhang ZA, „Besondere nationale Bedingungen“, und den informativen Anhang ZB, A-Abweichungen, zu ersetzen.

Anhänge ZA und ZB wurden durch CENELEC hinzugefügt.

Anhänge NA und NB wurden von der DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE hinzugefügt und sind informativ.